Организация Объединенных Наций A/C.6/69/L.12

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Шестой комитет
Пункт 79 повестки дня
О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Аргентина, Бельгия, Болгария, Дания, Ирландия, Исландия, Монако, Норвегия, Перу, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Швейцария и Швеция: проект резолюции

О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои принимаемые на двухгодичной основе резолюции по вопросу о состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, включая свою резолюцию 67/93 от 14 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[1],

подтверждая непреходящую ценность установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и необходимость соблюдать эти нормы и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах в рамках соответствующих международных документов до скорейшего прекращения таких конфликтов,

подчеркивая необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и необходимость широкого распространения информации о таком праве и его применения в полном объеме на национальном уровне и выражая обеспокоен-

[1] A/69/184 и Add.1.

Просьба отправить на вторичную переработку

ность по поводу всех нарушений Женевских конвенций 1949 года[2] и Дополнительных протоколов[3],

призывая государства-члены как можно шире распространять знания о международном гуманитарном праве и призывая все стороны в вооруженных конфликтах применять международное гуманитарное право,

с удовлетворением отмечая рост числа национальных комиссий и других органов, занимающихся оказанием консультационной помощи властям на национальном уровне по вопросам соблюдения норм международного гуманитарного права, распространения информации о них и развития этой отрасли права,

с удовлетворением отмечая также совещания представителей таких органов, организуемые Международным комитетом Красного Креста совместно с соответствующими партнерами, такими как национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, в целях содействия обмену конкретным опытом и обмену мнениями об их роли и задачах, которые стоят перед ними,

подчеркивая возможность использования в связи с вооруженными конфликтами Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Протокола I[4] к Женевским конвенциям,

подчеркивая также возможность того, что Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов будет содействовать, путем оказания добрых услуг, восстановлению уважительного отношения к Женевским конвенциям и Протоколу I,

принимая к сведению тот факт, что в пунктах 8 и 9 своей резолюции 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте Совет Безопасности отметил широкий диапазон существующих методов, используемых в каждом отдельном случае для сбора информации о предполагаемых нарушениях применимых норм международного права, касающихся защиты гражданских лиц, особо выделил в этой связи важность получения своевременной, объективной, достоверной и надежной информации и рассматривал возможность использования в этих целях Международной комиссии по установлению фактов, предусмотренной в статье 90 Дополнительного протокола I,

учитывая роль Международного комитета Красного Креста в предоставлении защиты жертвам вооруженных конфликтов,

с признательностью отмечая продолжающиеся усилия Международного комитета Красного Креста по пропаганде и популяризации международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций и Дополнительных протоколов,

отмечая особые обязанности национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, оказывающих содействие властям их соответствующих государств в гуманитарной области, сотрудничать с их правительствами и ока-

---

[2] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[3] Там же, vol. 1125, Nos. 17512 и 17513, и vol. 2404, No. 43425.

[4] Там же, vol. 1125, No. 17512.

зывать им помощь в пропаганде, распространении и осуществлении норм международного гуманитарного права,

приветствуя факт всеобщего присоединения к Женевским конвенциям 1949 года, в частности в свете празднования в текущем году 150-й годовщины принятия первоначальной Женевской конвенции,

напоминая об обязательствах, взятых на состоявшейся в Женеве 28 ноября — 1 декабря 2011 года тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, в которых Конференция подтвердила необходимость повышать эффективность осуществления и соблюдения норм международного гуманитарного права,

приветствуя инициативу, с которой выступила Швейцария в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста в целях содействия процессу изучения и определения конкретных способов и средств усиления применения международного гуманитарного права, включая обеспечение эффективности механизмов соблюдения норм и расширение диалога по вопросам международного гуманитарного права,

отмечая инициативу Международного комитета Красного Креста, направленную на облегчение процесса, связанного с правовой защитой всех лиц, лишившихся свободы в связи с вооруженным конфликтом,

отмечая работу, проделанную Международным комитетом Красного Креста в рамках разработанного им проекта «Медицинская помощь под угрозой», направленного на обеспечение более надежного оказания медицинской помощи и доступа к ней,

призывая государства уважать и защищать раненых и больных, а также медицинский персонал и объекты и медицинские транспортные средства в ходе вооруженного конфликта в соответствии с их обязательствами по международному гуманитарному праву,

отмечая серьезную озабоченность, выраженную государствами, относительно гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов и отмечая вступление в силу 1 августа 2010 года Конвенции по кассетным боеприпасам[5],

отмечая принятие в 2013 году Договора о торговле оружием[6],

приветствуя активные обсуждения, вызванные опубликованием в 2005 году Международным комитетом Красного Креста исследования, посвященного обычному международному гуманитарному праву, и недавние инициативы Комитета и рассчитывая на проведение дальнейших конструктивных обсуждений по этому вопросу,

признавая тот факт, что Римский статут Международного уголовного суда[7] охватывает самые серьезные преступления по международному гуманитарному праву, вызывающие озабоченность международного сообщества, и что Римский статут, в котором напоминается, что обязанностью каждого государства является осуществление его уголовной юрисдикции над лицами, несущи-

[5] A/C.1/63/5, добавление, часть II.

[6] См. резолюцию 67/234 B.

[7] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

ми ответственность за такие преступления, является свидетельством решимости международного сообщества положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать их предупреждению,

отмечая поправки к статье 8 Римского статута Международного уголовного суда, касающейся военных преступлений согласно Римскому статуту, принятые 10 июня 2010 года на Конференции по обзору Римского статута, состоявшейся в Кампале,

признавая пользу обсуждения в Генеральной Ассамблее состояния документов в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

1. *приветствует* всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года[2] и отмечает тенденцию к столь же широкому признанию двух Дополнительных протоколов 1977 года[8];

2. *обращается с призывом* ко всем государствам — участникам Женевских конвенций, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать участниками Дополнительных протоколов[3];

3. *призывает* все государства, уже являющиеся участниками Протокола I[4], или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное статьей 90 этого Протокола, и рассмотреть возможность использования, где это уместно, услуг Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии с положениями статьи 90 Протокола I;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двух Протоколов к ней[9], а также других соответствующих договоров в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов;

5. *призывает* государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах[10];

6. *призывает* все государства — участники Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям обеспечивать широкое распространение информации о них и их осуществление в полном объеме;

7. *подтверждает* необходимость более эффективного соблюдения норм международного гуманитарного права и поддерживает их дальнейшее укрепление и развитие;

8. *с удовлетворением отмечает* принятие на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 26–30 ноября 2007 года, резолюции 3, озаглавленной «Подтверждение и осуществление принципов международного гуманитарного права: сохранение жизни и достоинства человека в вооруженных конфликтах», в которой, среди

---

[8] Там же, vol. 1125, Nos.17512 и 17513.

[9] Там же, vol. 249, No. 3511, и vol. 2253, No. 3511.

[10] Там же, vol. 2173, No. 27531.

прочего, Конференция подтвердила обязательство государств принимать на национальном уровне меры по осуществлению норм международного гуманитарного права, включая подготовку вооруженных сил и распространение знаний в этой области среди широкой общественности, а также принятие законодательства в целях наказания за военные преступления в соответствии с их международными обязательствами;

9. *с удовлетворением отмечает также* принятие на тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца резолюции 1, озаглавленной «Укрепление режима правовой защиты жертв вооруженных конфликтов», в которой, среди прочего, Конференция подчеркнула, что более четкое соблюдение норм международного гуманитарного права является принципиально важным условием для улучшения положения жертв вооруженных конфликтов, и подтвердила обязательство всех государств и всех сторон вооруженного конфликта соблюдать и обеспечивать соблюдение норм международного гуманитарного права во всех обстоятельствах;

10. *признает,* с учетом вопросов, поднятых государствами в ходе подготовки тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца и состоявшихся на ней прений, важность изучения способов повышения и обеспечения эффективности механизмов соблюдения международного гуманитарного права в целях усиления правовой защиты всех жертв вооруженных конфликтов и в этой связи приветствует инициативу, с которой выступила Швейцария в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста по усилению соблюдения международного гуманитарного права;

11. *призывает* государства-члены принять активное участие в тридцать второй Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, которая состоится в Женеве в 2015 году,

12. *приветствует* деятельность Консультативной службы по вопросам международного гуманитарного права Международного комитета Красного Креста по оказанию поддержки усилиям государств-членов, принимающих законодательные и административные меры для осуществления норм международного гуманитарного права, и по содействию обмену между правительствами информацией об этих усилиях и напоминает государствам-членам о возможности использовать руководство по вопросам осуществления на внутригосударственном уровне норм международного гуманитарного права;

13. *приветствует также* рост числа национальных комиссий и комитетов, занимающихся вопросами соблюдения норм международного гуманитарного права, и их работу по содействию включению положений договоров в области международного гуманитарного права в национальное законодательство, а также распространением информации о нормах международного гуманитарного права;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад о состоянии Дополнительных протоколов, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, а также о мерах, принимаемых для укрепления существующего свода международного гуманитарного права, в частности в том, что касается распространения информации о нем и его осуществления в полном объеме на национальном уровне, на основе

информации, полученной от государств-членов и Международного комитета Красного Креста;

15. *рекомендует* государствам-членам и Международному комитету Красного Креста при препровождении Генеральному секретарю информации уделять основное внимание новым событиям и мероприятиям, имевшим место в течение отчетного периода;

16. *рекомендует* государствам-членам изучить пути содействия процессу представления информации для будущих докладов Генерального секретаря и в этом контексте рассмотреть возможность использования вопросника, разработанного государствами-членами при поддержке Международного комитета Красного Креста, и, в надлежащих случаях, в консультации с Секретариатом для представления Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов».